

SIDO KANHU MURMU UNIVERSITY

DUMKA, JHARKHAND

Master Degree Programme

Choice Based Credit System (CBCS), 2020

Core Course in English

An Overview of the Syllabus

Semester	Course Code	Course Title
I	ENG-F 101	Medieval English
	ENG 102	Early Modern Literature (Poetry & Prose)
	ENG 103	Early Modern Literature (Drama)
	ENG 104	Neoclassical and Eighteenth Century Literature
II	ENG-S 201	Communication Skill Enhancement
	ENG 202	Romantic Poetry
	ENG 203	Victorian Poetry and Nineteenth Century Fiction
	ENG 204	Literary Criticism
III	ENG-OE 301	Write It Right
	ENG 302	Modern and Postmodern Literature
	ENG 303	Literary Theory
	ENG 304	Indian Writings in English
IV	ENG-DS 401	Discipline Specific Elective I
	ENG-DS 402	Discipline Specific Elective II
	ENG-DS 403	Discipline Specific Elective III
	ENG 404	Dissertation

BREAK-UP OF THE SYLLABUS

Semester I

ENG-F 101 - MEDIEVAL ENGLISH LITERATURE

- Unit 1 - Characteristics of Old English, Middle English and Modern English
- Unit 2 - Geoffrey Chaucer, *The Canterbury Tales* ('Prologue' & 'Nun's Priest's Tale')
- Unit 3 - William Langland, *Piers the Plowman*
- Unit 4 - *Everyman* (Anonymous)

Distribution of Marks (for End Semester Examination):

- i. 04 Long Answer Type Questions (to be answered in approx. 500 words) - 4 x 12 = 48**
One long answer type question with an alternative from each of the 04 units will be set. The examinee will be required to answer any four questions
- ii. 02 Short Answer Type Questions (to be answered in approx. 250 words) - 2 x 6 = 12**
One short answer type question from each of the four units will be set. The examinee will be required to answer any two questions.
- iii. Translation from Middle English to Modern English - 1 x 10 = 10**
An extract from the prescribed portion of *The Canterbury Tales* with an alternative shall be set out of which the examinee shall be required to translate any one into Modern English.

ENG 102 - EARLY MODERN LITERATURE (POETRY & PROSE)

- Unit 1 - William Shakespeare, *Sonnets* [Sonnet No. 19, 29, 73, 94, 102, 127, 136, 142 & 154]
- Unit 2 - Francis Bacon, *Essays*
- i. *Of Studies*
 - ii. *Of Truth*
 - iii. *Of Friendship*
 - iv. *Of Love*
 - v. *Of Married and Single Life*
- Unit 3 - Metaphysical Poetry
- i. John Donne
 - a) A Valediction: Forbidding Mourning
 - b) The Sun Rising
 - c) The Extasie
 - ii. George Herbert

- a) Virtue
- b) Life
- iii. Henry Vaughan
 - a) Regeneration
 - b) Retreat
- iv. Andrew Marvell
 - a) To His Coy Mistress
 - b) The Definition of Love
 - c) A Dialogue between the Soul and Body

Unit 4 - John Milton, *Paradise Lost*, Bk I & Bk II

Distribution of Marks (for End Semester Examination):

i. 04 Long Answer Type Questions (to be answered in approx. 500 words) - 4 x 12 = 48

One long answer type question with an alternative from each of the 04 units will be set. The examinee will be required to answer any four questions

ii. 02 Short Answer Type Questions (to be answered in approx. 250 words) - 2 x 6 = 12

One short answer type question / **Explanation (in case of units containing poems)** from each of the four units will be set. The examinee will be required to answer any two questions.

iii. Multiple Choice Questions (10) - 1 x 10 = 10

Altogether ten Multiple Choice Questions will be set for this section. The examinee will be required to answer all the ten questions.

ENG 103 - EARLY MODERN LITERATURE (DRAMA)

Unit 1 - Christopher Marlowe, *Doctor Faustus*

Unit 2 - William Shakespeare, *Hamlet*

Unit 3 - William Shakespeare, *Merchant of Venice*

Unit 4 - Thomas Dekker, *Shoemaker's Holiday*

Distribution of Marks (for End Semester Examination):

i. 04 Long Answer Type Questions (to be answered in approx. 500 words) - 4 x 12 = 48

One long answer type question with an alternative from each of the 04 units will be set. The examinee will be required to answer any four questions

ii. 02 Explanations (to be answered in approx. 250 words) - 2 x 6 = 12

One extract from each of the four units will be set for explanation with reference to the context. The examinee will be required to answer any two questions.

iii. Multiple Choice Questions (10)

- 1 x 10 = 10

Altogether ten Multiple Choice Questions will be set for this section. The examinee will be required to answer all the ten questions.

ENG 104 - NEOCLASSICAL AND EIGHTEENTH CENTURY LITERATURE

Unit 1 - John Dryden, *Absalom and Achitophel*

Unit 2 - Alexander Pope, *An Epistle to Dr. Arbuthnot*

Unit 3 - Jonathan Swift, *Gulliver's Travels*

Unit 4 - Thomas Gray, *An Elegy Written in the Country Churchyard*

Distribution of Marks (for End Semester Examination):

i. 04 Long Answer Type Questions (to be answered in approx. 500 words) - 4 x 12 = 48

One long answer type question with an alternative from each of the 04 units will be set. The examinee will be required to answer any four questions

ii. 02 Short Answer Type Questions (to be answered in approx. 250 words) - 2 x 6 = 12

One short answer type question / **Explanation (in case of units containing poems)** from each of the four units will be set. The examinee will be required to answer any two questions.

iii. Multiple Choice Questions (10)

- 1 x 10 = 10

Altogether ten Multiple Choice Questions will be set for this section. The examinee will be required to answer all the ten questions.

Semester II

ENG-S 201 - COMMUNICATION SKILL ENHANCEMENT

Unit 1 - Reading and Comprehension

- i. Purpose of Reading
- ii. Comprehension
- iii. Methods of Reading

Unit 2 - Oral Communication

- i. Pronunciation
- ii. Intonation
- iii. Kinesics

Unit 3 - Writing Skills

- i. Book Review
- ii. Advance Academic Writing
- iii. Official Correspondence

- Unit 4 - Presentation
- i. MS-Word
 - ii. MS-Excel
 - iii. MS- Powerpoint
 - iv. Data Interpretation

Distribution of Marks (for End Semester Examination):

- i. 06 Short Answer Type Questions (to be answered in approx. 250 words) - 6 x 5 = 30**
 Altogether six short answer type question from all the four units will be set. The examinee will be required to answer any six questions.
- ii. Passage for Comprehension - 1 x 10 = 10**
 There will be a passage for comprehension following which there will be 05 (five) questions each carrying 02 marks. All questions will be compulsory.
- iii. Official Correspondence - 1 x 10 = 10**
 The examinee will be required to write an official letter for any given purpose out of two set in the question paper.
- iv. Phonetic Transcription - 5 x 1 = 5**
 The examinee will be required to phonetically transcribe any 05 (five) words out of 10 (ten).
- v. Proposal for Dissertation - 1 x 15 = 15**
 The examinee will be required to write a proposal on any topic out of two given in the question paper.

ENG 202 - ROMANTIC POETRY

- Unit 1 - William Blake, *Songs of Innocence* and *Songs of Experience*
- Unit 2 - William Wordsworth, *Tintern Abbey*
- Unit 3 - S. T. Coleridge, *The Rime of the Ancient Mariner*
- Unit 4 - John Keats, *Lamia*

Distribution of Marks (for End Semester Examination):

- i. 04 Long Answer Type Questions (to be answered in approx. 500 words) - 4 x 12 = 48**
 One long answer type question with an alternative from each of the 04 units will be set. The examinee will be required to answer any four questions
- ii. 02 Explanations (to be answered in approx. 250 words) - 2 x 6 = 12**
 One explanation from each of the four units will be set. The examinee will be required to answer any two.

iii. Multiple Choice Questions (10)

- 1 x 10 = 10

Altogether ten Multiple Choice Questions will be set for this section. The examinee will be required to answer all the ten questions.

ENG 203 - VICTORIAN POETRY & NINETEENTH CENTURY FICTION

Unit 1 - Lord Alfred Tennyson, *In Memoriam*

Unit 2 - Jane Austen, *Emma*

Unit 3 - Charles Dickens, *A Tale of Two Cities*

Unit 4 - Emily Bronte, *Wuthering Heights*

Distribution of Marks (for End Semester Examination):

i. 04 Long Answer Type Questions (to be answered in approx. 500 words) - 4 x 12 = 48

One long answer type question with an alternative from each of the 04 units will be set. The examinee will be required to answer any four questions

ii. 02 Short Answer Type Questions (to be answered in approx. 250 words) - 2 x 6 = 12

One short answer type question / **Explanation (in case of units containing poems)** from each of the four units will be set. The examinee will be required to answer any two questions.

iii. Multiple Choice Questions (10)

- 1 x 10 = 10

Altogether ten Multiple Choice Questions will be set for this section. The examinee will be required to answer all the ten questions.

ENG 204 - LITERARY CRITICISM

Unit 1 - Aristotle, *Poetics*

Unit 2 - Bharatmuni, *Natysastra*

Unit 3 - Coleridge, *Biographia Literaria* (Chapters XIII, XIV & XV)

Unit 4 - T. S. Eliot, *Three Essays*

Distribution of Marks (for End Semester Examination):

i. 04 Long Answer Type Questions (to be answered in approx. 500 words) - 4 x 12 = 48

One long answer type question with an alternative from each of the 04 units will be set. The examinee will be required to answer any four questions

ii. 02 Short Answer Type Questions (to be answered in approx. 250 words) - 2 x 6 = 12

One short answer type question from each of the four units will be set. The examinee will be required to answer any two questions.

iii. Multiple Choice Questions (10)

- 1 x 10 = 10

Altogether ten Multiple Choice Questions will be set for this section. The examinee will be required to answer all the ten questions.

Semester III

ENG-OE 301 - WRITE IT RIGHT

Unit 1

- i. The Logic of Effective Writing
- ii. Applying for a Course; Applying for a Job
- iii. Writing Correct and Convincing Sentences
- iv. Punctuating a Sentence: Commas, Colons, Semicolons

Unit 2

- i. Generating Ideas through Prewriting
- ii. Using the Patterns of Paragraph Development
 - a. Narration
 - b. Description
 - c. Argument
 - d. Exposition and Conclusion

Unit 3

- i. Avoidable Errors
- ii. Tricks of Writer's Trade
- iii. Essay Writing: Structure, Paragraph Control
- iv. Make Every Essay an Effective Essay

Unit 4

- i. Writers on Writing
- ii. Why is English so awkward?
- iii. The Right Use of Definite Article

[Instructors are advised to use the following reference texts:

1. Peck, John and Coyle, Martin, *Write it Right: A Handbook for Students*, Palgrave Macmillan, New York & Hampshire, 2005
2. Kelly, William J. and Lawton, Deborah, *Odyssey – A Guide to Better Writing*, Allyn and Bacon]

Distribution of Marks (for End Semester Examination):

- i. **04 Short Answer Type Questions (to be answered in approx. 250 words) - 4 x 5 = 20**

Altogether 08 short answer type question (two from each of the four units) will be set. The examinee will be required to answer any four questions.

- ii. **Essay Writing** - **1 x 20 = 20**
The examinee will be required to write an essay on any one of two given topics
- iii. **Paragraph Writing** - **1 x 15 = 15**
The examinee will write a paragraph on any one of two given subjects.
- iv. **Punctuation (Commas, Colons & Semicolons)** - **1 x 5 = 5**
The examinee will have to punctuate 05 (five) sentences out of 06
- v. **Avoidable Errors** - **1 x 5 = 5**
Examinee will be asked to correct errors in 05 (five) sentences out of six
- vi. **Use of Definite Article** - **1 x 5 = 5**
Examinee will be asked to use definite article in 05 (five) sentences out of six

ENG 302 - MODERN AND POSTMODERN LITERATURE

- Unit 1 - T. S. Eliot, *The Wasteland*
- Unit 2 - Seamus Heaney, *Digging* (1966) & *Punishment* (1975)
- Unit 3 - G. B. Shaw, *Saint Joan*
- Unit 4 - Doris Lessing, *The Golden Notebook*

Distribution of Marks (for End Semester Examination):

- i. **04 Long Answer Type Questions (to be answered in approx. 500 words) - 4 x 12 = 48**
One long answer type question with an alternative from each of the 04 units will be set. The examinee will be required to answer any four questions
- ii. **02 Short Answer Type Questions (to be answered in approx. 250 words) - 2 x 6 = 12**
One short answer type question / **Explanation (in case of units containing poems)** from each of the four units will be set. The examinee will be required to answer any two questions.
- iii. **Multiple Choice Questions (10) - 1 x 10 = 10**
Altogether ten Multiple Choice Questions will be set for this section. The examinee will be required to answer all the ten questions.

ENG 303 - LITERARY THEORY

- Unit 1 - Marxism and Cultural Studies
 - i. Karl Marx, Preface to *A Contribution to the Critique of Political Economy*
 - ii. Louis Althusser, “Ideology and Ideological State Apparatuses” in *Lenin and Philosophy*

- iii. Raymond Williams, “Culture”, “Traditions, Institutions and Formations” and “Dominant, Residual & Emergent” in *Marxism and Literature*
- iv. Stuart Hall, “Cultural Studies and its Theoretical Legacies” in L.Grossberg et al. (eds), *Cultural Studies*, London: Routledge, 1992
- v. John Berger, “Photographs of Agony” in *About Looking*

- Unit 2 - Structuralism and Post Structuralism
- i. Ferdinand de Saussure, *A Course in General Linguistics* (Part I, Chapter I, “Nature of the Linguistic Sign”; Part II, Chapter V, “Syntagmatic and Associative Associations”)
 - ii. Roman Jakobson, *Two Aspects of Language and Two Types of Asphasic Disturbance* (“The Metaphoric and Metonymic Poles”)
 - iii. Roland Barthes, “From Work to Text”
 - iv. Jacques Derrida, *Of Grammatology* (trans. by Gayatri Spivak), Chapter 2 (Linguistics and Grammatology)
 - v. Michel Foucault, “Nietzsche, Genealogy, History”
- Unit 3 - Psychoanalytic Literary Theory
- i. Sigmund Freud, *The Ego and Id*
 - ii. Jacques Lacan, “The Agency of Letter”
 - iii. Harold Bloom, *The Anxiety of Influence*
 - iv. Laura Mulvey, “Visual Pleasure and Narrative Cinema”
- Unit 4 - Postcolonial Theory
- i. Edward Said, *Orientalism* (Introduction)
 - ii. Benedict Anderson, *Imagined Communities* (“The Origin of National Consciousness” and “Patriotism and Racism”)
 - iii. Homi Bhabha, *The Location of Culture* (“Of Mimicry in Man”)
 - iv. Gayatri Spivak, “Can the Subaltern Speak”

Distribution of Marks (for End Semester Examination):

- i. 04 Long Answer Type Questions (to be answered in approx. 500 words) - 4 x 12 = 48**
One long answer type question with an alternative from each of the 04 units will be set. The examinee will be required to answer one question from each of the four units
- ii. 02 Short Answer Type Questions (to be answered in approx. 250 words) - 2 x 6 = 12**
One short answer type question from each of the four units will be set. The examinee will be required to answer any two questions.
- iii. Multiple Choice Questions (10) - 1 x 10 = 10**
Altogether ten Multiple Choice Questions will be set for this section. The examinee will be required to answer all the ten questions.

- ENG 304 - INDIAN WRITING IN ENGLISH**
- Unit 1 - Indian English Poetry
- i. H. L. V. Derozio, *The Harp of India*
 - ii. Toru Dutt, *Baughmaree*
 - iii. Sarojini Naidu, *Summer Woods*
 - iv. Nissim Ezekiel, *The Night of the Scorpion*
 - v. Kamala Das, *An Introduction*
 - vi. A. K. Ramanujan, *Self Portrait*
- Unit 2 - R. K. Narayan, *The Guide*
- Unit 3 - Amitav Ghosh, *The Hungry Tide*
- Unit 4 - Girish Karnad, *Hayavadan*

Distribution of Marks (for End Semester Examination):

i. 04 Long Answer Type Questions (to be answered in approx. 500 words) - 4 x 12 = 48

One long answer type question with an alternative from each of the 04 units will be set. The examinee will be required to answer any four questions

ii. 02 Short Answer Type Questions (to be answered in approx. 250 words) - 2 x 6 = 12

One short answer type question / **Explanation (in case of units containing poems)** from each of the four units will be set. The examinee will be required to answer any two questions.

iii. Multiple Choice Questions (10) - 1 x 10 = 10

Altogether ten Multiple Choice Questions will be set for this section. The examinee will be required to answer all the ten questions.

Semester IV

- ENG 401 - DISCIPLINE SPECIFIC ELECTIVE I**
- ENG 402 - DISCIPLINE SPECIFIC ELECTIVE II**
- ENG 403 - DISCIPLINE SPECIFIC ELECTIVE III**
- ENG 404 - DISSERTATION**

DISCIPLINE ELECTIVE PAPERS

The students would be required to select any one of the following groups for Discipline Elective Papers mentioned below:

- GROUP A - LINGUISTICS AND ELT**
- GROUP B - NEW LITERATURES IN ENGLISH**
- GROUP C - TRANSLATION STUDIES**
- GROUP D - FILM STUDIES**

GROUP A

LINGUISTICS & ENGLISH LANGUAGE TEACHING (ELT)

ENG-DSE 401

- Unit 1 - Linguistics: Definition, Nature and Scope; Linguistics as a Science; History of Linguistics; Recent Developments; Linguistics and Language Teaching; Linguistics and Literature

Language: Definition; Nature and Features of Language; Human Language and Animal Communication; Language as a System of Systems; Typological Classification of Languages
- Unit 2 - Language variation: Dialect, Register, Style, Idiolect, Pidgin, Creole; Some Basic Concepts: Synchrony and Diachrony, Langue and Parole, Competence and Performance, Syntagmatic and Paradigmatic Relations; Major Concerns of Psycholinguistics and Sociolinguistics
- Unit 3 - Phonetics: Branches of Phonetics, Speech Mechanism, Consonants, Vowels, Diphthongs, Cardinal Vowel Diagram, Syllable, Stress, Intonation, Pitch and Rhythm, Phonemic and Phonetic Transcription
- Unit 4 - Phonology: Relationship between Phonetics and Phonology, Concept of Phoneme, Allophone, Minimal Pairs, Free Variation

Distribution of Marks (for End Semester Examination):

- i. 04 Long Answer Type Questions (to be answered in approx. 500 words) - 4 x 12 = 48**

There will be one question with an alternative from each of the units in the paper. The examinee will be required to answer one question from each of the four units.

ii. 02 Short Answer Type Questions (to be answered in approx. 250 words) - 2 x 6 = 12

One short answer type question (preferably in the form of short notes) from each of the four units will be set. The examinee will be required to answer any two questions.

iii. Phonetic Transcription (10) - 1 x 10 = 10

Altogether, 10 (ten) words will be set in this question. The examinee will be required to make phonetic transcription of all the ten words.

ENG-DSE 402

- Unit 1 - Morphology: Morphemes, Classification of Morphemes, Morphophonemic Syntactic System; Traditional Grammar and its Fallacies; Structural Linguistics; I. C. Analysis; Chomskyan and Other Approaches; Grammatical Functions; Grammatical Categories; Types of Clauses and Sentence Classification of Languages; Language Universals
- Unit 2 - Semantics: Nature and Scope; Diversity of Meaning; Lexical Meaning: Homonymy: Homonymy, Polysemy, Synonymy; Semiotics: A Brief Overview
- Unit 3 - Pragmatics and Discourse Analysis: A Brief Overview
- Unit 4 - Stylistics: A Brief Overview; Lexicography: Place of Lexicon in Linguistics, Types of Dictionary

Distribution of Marks (for End Semester Examination):

i. 04 Long Answer Type Questions (to be answered in approx. 500 words) - 4 x 12 = 48

There will be one question with an alternative from each of the units in the paper. The examinee will be required to answer one question from each of the four units.

ii. 02 Short Answer Type Questions (to be answered in approx. 250 words) - 2 x 6 = 12

One short answer type question (preferably in the form of short notes) from each of the four units will be set. The examinee will be required to answer any two questions.

iii. Multiple Choice Questions (10) - 1 x 10 = 10

Altogether ten Multiple Choice Questions will be set for this section. The examinee will be required to answer all the ten questions.

ENG-DSE 403

- Unit 1 - A Brief History of English in India; English in India Today; Characteristics of General Indian English and British English
- Unit 2 - Principles, Methods and Materials of Second Language Learning

- Unit 3 - Problems of Teaching English as a Second Language
- Unit 4 - Syllabus, Testing and Evaluation
- i. Principles of syllabus design; Formulation of objectives; Types of syllabus – structural, situational, communicative, notional-functional, procedural and others, relation between syllabuses.
 - ii. Criteria for a good test: validity (face validity, content validity, construct validity, empirical validity, concurrent and predictive validity); Approaches to testing: subjective vs objective; direct vs indirect; integrative vs discrete; analytic vs holistic; communicative; integrated testing
 - iii. Major Test Formats: open ended, close, dictations, summary completion, multiple choice, true/false, transformation, etc.
 - iv. Types of Test: aptitude, diagnostic, achievement, proficiency, formative and summative tests, norm-reference and criterion referenced texts
 - v. Assessment: standards, criteria, rating scales

Distribution of Marks (for End Semester Examination):

- i. 04 Long Answer Type Questions (to be answered in approx. 500 words) - 4 x 12 = 48**
There will be one question with an alternative from each of the units in the paper. The examinee will be required to answer one question from each of the four units.
- ii. 02 Short Answer Type Questions (to be answered in approx. 250 words) - 2 x 6 = 12**
One short answer type question (preferably in the form of short notes) from each of the four units will be set. The examinee will be required to answer any two questions.
- iii. Multiple Choice Questions (10) - 1 x 10 = 10**
Altogether ten Multiple Choice Questions will be set for this section. The examinee will be required to answer all the ten questions.

GROUP B

NEW LITERATURES IN ENGLISH

ENG-DSE 401 AFRICAN ENGLISH LITERATURE

- Unit 1 - History of African English Literature
- Unit 2 - Poetry
- i. Dennis Brutus: “A Common Hate Enriched Our Love and Us”
 - ii. Gabriel Okara: “The Mystic Drum”
 - iii. Birago Diop: “Breath”
 - iv. John Pepper Clark: “The Casualties”
 - v. David Diop: “Africa”

- Unit 3 - Chinua Achebe: *Things Fall Apart*
- Unit 4 - Wole Soyinka: *A Dance of the Forest*

Distribution of Marks (for End Semester Examination):

i. 04 Long Answer Type Questions (to be answered in approx. 500 words) - 4 x 12 = 48

There will be one question with an alternative from each of the units in the paper. The examinee will be required to answer one question from each of the four units.

ii. 02 Short Answer Type Questions (to be answered in approx. 250 words) - 2 x 6 = 12

One short answer type question / **Explanation (in case of units containing poems)** from each of the four units will be set. The examinee will be required to answer any two questions.

iii. Multiple Choice Questions (10) - 1 x 10 = 10

Altogether ten Multiple Choice Questions will be set for this section. The examinee will be required to answer all the ten questions.

ENG-DSE 402 AUSTRALIAN ENGLISH LITERATURE

- Unit 1 - History of Australian English Literature
- Unit 2 - Poetry
- i. Kath Walker: "God's One Mistake"
- ii. Judith Wright: "Legend"
- iii. Henry Lawson: "After All"
- iv. Dorothy Hewett: "Go Down Red Roses"
- v. Les Murray: "Poetry and Religion"
- Unit 3 - Patrick White: *Voss*
- Unit 4 - David Williams: *Dead White Males*

Distribution of Marks (for End Semester Examination):

i. 04 Long Answer Type Questions (to be answered in approx. 500 words) - 4 x 12 = 48

There will be one question with an alternative from each of the units in the paper. The examinee will be required to answer one question from each of the four units.

ii. 02 Short Answer Type Questions (to be answered in approx. 250 words) - 2 x 6 = 12

One short answer type question / **Explanation (in case of units containing poems)** from each of the four units will be set. The examinee will be required to answer any two questions.

iii. Multiple Choice Questions (10) - 1 x 10 = 10

Altogether ten Multiple Choice Questions will be set for this section. The examinee will be required to answer all the ten questions.

ENG-DSE 403 CARIBBEAN ENGLISH LITERATURE

Unit 1	-	History of Caribbean English Literature
Unit 2	-	Poetry
	i.	Edward Braithwaite: "Limbo"
	ii.	Derek Walcott: "A Far Cry from Africa"
	iii.	Mervyn Morris: "Judas"
	iv.	Christian Cambell: "Oregon Elegy"
Unit 3	-	Jean Rhys: <i>Wide Sargasso Sea</i>
Unit 4	-	Derek Walcott: <i>Dream on Monkey Mountain</i>

Distribution of Marks (for End Semester Examination):

- i. 04 Long Answer Type Questions (to be answered in approx. 500 words) - 4 x 12 = 48**
There will be one question with an alternative from each of the units in the paper. The examinee will be required to answer one question from each of the four units.
- ii. 02 Short Answer Type Questions (to be answered in approx. 250 words) - 2 x 6 = 12**
One short answer type question / **Explanation (in case of units containing poems)** from each of the four units will be set. The examinee will be required to answer any two questions.
- iii. Multiple Choice Questions (10) - 1 x 10 = 10**
Altogether ten Multiple Choice Questions will be set for this section. The examinee will be required to answer all the ten questions.

GROUP C

TRANSLATION STUDIES

ENG DSE 401

Unit 1	History of Translation; Definition and Concept of Translation in the West and Indian tradition
Unit 2	Types of Translation and the Principles of Translation
Unit 3	Theories of Translation; Theories of Interpretation
Unit 4	Linguistic Theory of Translation (Jacobson, Catford, Nida and Jiri Levy)

Distribution of Marks (for End Semester Examination):

- i. 04 Long Answer Type Questions (to be answered in approx. 500 words) -4 x 12 = 48**
There will be one question with an alternative from each of the units in the paper. The examinee will be required to answer one question from each of the four units.
- ii. 02 Short Answer Type Questions (to be answered in approx. 250 words) -2 x 6 = 12**

One short answer type question / **Explanation (in case of units containing poems)** from each of the four units will be set. The examinee will be required to answer any two questions.

iii. Multiple Choice Questions (10)

- 1 x 10 = 10

Altogether ten Multiple Choice Questions will be set for this section. The examinee will be required to answer all the ten questions.

ENG DSE 402

Unit 1 Functions of Translation in the Developing, Multilingual Countries

Unit 2 Theory of Communication; Types of Texts

Unit 3 Tools of Translation; Structure of Language; Classical and Modern Language

Unit 4 Translation and Cultural Studies; Translation and Nation Building

Distribution of Marks (for End Semester Examination):

i. 04 Long Answer Type Questions (to be answered in approx. 500 words) -4 x 12 = 48

There will be one question with an alternative from each of the units in the paper. The examinee will be required to answer one question from each of the four units.

ii. 02 Short Answer Type Questions (to be answered in approx. 250 words) -2 x 6 = 12

One short answer type question / **Explanation (in case of units containing poems)** from each of the four units will be set. The examinee will be required to answer any two questions.

iii. Multiple Choice Questions (10)

- 1 x 10 = 10

Altogether ten Multiple Choice Questions will be set for this section. The examinee will be required to answer all the ten questions.

ENG DSE 403

Unit 1 Problems of Translation; Evaluation of Translation

Unit 2 Non-linguistic Theories

Unit 3 Role of Translation in Comparative Literary Studies

Unit 4 Translation of Prose & Poetry; Translation of a given text with equivalences; Machine Translation

Distribution of Marks (for End Semester Examination):

i. 04 Translation Projects from each genre Drama, Fiction, Poetry and Prose

4 x 12 = 48

ii. 02 Short Answer Type Questions (to be answered in approx. 250 words)

2 x 6 = 12

One short answer type question / **Explanation (in case of units containing poems)** from each of the four units will be set. The examinee will be required to answer any two questions.

iii. **Multiple Choice Questions (10)**

- 1 x 10 = 10

Ten Multiple Choice Questions will be set for this section. The examinee will be required to answer all.

GROUP D
FILM STUDIES

ENG DSE 401

Unit 1 Introduction to Cinema: What is cinema ? Cinema as a visual medium of communication. Types of cinema. Why do people watch cinema? What is the process of film making? People involved in film making (crews, directors, producers, light man cameraman, sound recordist, places where the shooting and editing take place)

Unit 2 History of cinema from Silent to Digital 1895 to digital Era 2012
Melodrama, Studio cinema, Post Studio cinema, New cinema, Parallel cinema, OTT Platform of film production, Different phases in the history of cinema, Early period, Silent era, Birth of Movies (*Georges Melies, Robert W Pauls, Auguste and Louis Lumiere*), Studio System, Post Studio Sytem, Star system, Corporatization Era.

Unit 3 Genres of Films Docudrama, Documentary, Historical Drama, Biopic, Science Fiction, Adventure Fiction, Mystery, Realistic, Melodrama, Action film, Adventure, Parody, Comedy, Family, Crime, Tragedy, Fantasy, Horror, Magical Realism, Political Drama. Saga, Satire etc.

Unit 4 Language of cinema : Light, Sound, Colour, lens, Narrative, Setting and Character Building

ENG-DSE 402

Unit 1 Different theories of cinema
Realism (*Andre Bazin*) Montage (*Sergei Eisenstein*) Semiotics (*Christopher Mange*), Post Realist (*Michelangelo Antonio and Fredericko Feline*), Auteur theory (*Satyajit Ray*), Linguistic film theory, Marxist film theory, Cognitive and psychoanalytic theory, feminist theory, Cultural Apparatus theory, Media and Communication theory, Voyeuristic, Queer theory, Structuralist theory, Post colonial theory.

Unit 2 Stages of Film making :Pre-production, Production, Post-Production, Distribution, Promotion

Unit 3 Analysis of selected films of different era and different genres

Unit 4 Practice of screenplay, photography, character development, dialogue writing, cinematography and editing (Practical Paper)

ENG DSE 403

Unit 1 Film in relation with Novel and Drama

Unit 2 Film in relation with Philosophy and Psychology

Unit 3 Film in relation with History

Unit 4 Film in relation with Sociology and Politics

References:

1. Filmmaking Handbook *Steven Ashe and Edward Pincus*
2. History of the cinema from its origin to 1970 by *Eric Rhode*
3. Grammar of the Shot by *Roy Thompson and Christopher J Bowen*
4. Grammar of editing *Roy and Bowen*; History of narrative film *David a cook*
5. How to read a film *James Monaco*
6. Film genre : theory and criticism *Barry Keith Garrety*
7. Beyond Auteurism : new direction in Authorial Film Practices in France Italy and Spain since 1980s *Maule Rossana*
8. The Soul of the Moving Picture *Bloen Walter Julius*
9. Film history : An Introduction by *Thompson kristin ; Bordwell, David 2010*

ENG 404 - DISSERTATION

100 marks

A student is expected to submit a dissertation (typed and bound) written in approximately twenty thousand words on any topic related to the subject. To guide the student in this work, each student will be assigned a supervisor from amongst the members of faculty of the University Department of English. The teacher-supervisor will be assigned to the student by the HOD on the basis of the request made by him/her.

The dissertation (one copy only) will be submitted before the commencement of the End Semester examinations. Marks will be awarded on the basis of the evaluation of the dissertations and *viva voce* by a subject expert from outside the University.

===== 0 =====